

## Carta Cha Cu Uvi Cha Sacuhun Ra Apóstol Pablo Chi Ra Timoteo

### *Nu tyaa ra Pablo noo tutu chi ra Timoteo*

<sup>1</sup> Yuhu ra Pablo cuví noo apóstol ra Jesucristo vatyí tachí ra chii na caque tyiño ra. Vatyí tyicuan caa cuñí maa Nyoo, tyí cuñí ra cha sacote chi ñáyiví vatyí chahá ra noo ñáyiví chaa chi tandihí ñu cha ndu ñin ri chihin ra Cristo Jesús vatyí nacuhva cuenda ñu chi ñu chi ra.

<sup>2</sup> Tyaí tutu ihya chi yoho Timoteo. Ta cuñí xain chuun tyí tari cha sehi cuví chuun. Ta cuñí vatyí Nyoo Sutu yo ta Sutu Mañi yo Jesucristo na nasoco ra chuun. Ta na nyehe ndahvi ra chuun. Ta na coo ca cha taxi ri cuñí añimon saha ra.

### *Nu catyí ra Pablo chi ra Timoteo tyí nacatyí ra chi ñáyiví tyí cuenda ra Cristo yihí ra*

<sup>3</sup> Tyicuan ri nicohón iñi tuhun yoho cuhva cha chicán tahvi chi Nyoo ñicahñu ta cha cuaa. Ta nacuhvé tyahvi nyoo chi ra cha cuendon. Nu maa ra sacuví yuhu tyiño chihin cha vaha chicá xiñi, tari sacuví tucu ñáyiví chii ta cha naha.

<sup>4</sup> Tyicuan ri nicohón xaan iñi chuun ta nicohón xaan iñi tuhun yoso caa chacun quiví cuachiye chiña. Ta cuñí xain nyehi chuun inga chaha ta cusii iñi chuhun.

<sup>5</sup> Vatyí nicohón iñi yoso caa chinó xaan iñi cu Loida chiton chi Nyoo, ta cu Eunice síhun ñandihí. Tyicuan caa tucu yoho chinó xaan iñun vityin.

<sup>6</sup> Yucuan chaha chahí tuhun chuun vatyí na san̄un iñun ta cotyiño nyatu cha cahun tuhun Nyoo cha chah̄a ra chuun quiv̄i tyisé ndahi sicun.

<sup>7</sup> Nyoo ña chah̄a ra cha yuhvi yo. Soco chah̄a ra noo tunyee iñi cahnu chi yo. Ta chah̄a ra vatyí cuñí yo chi tahan yo. Ta chah̄a ra cha cunyaca ñaha vaha yo chi yo.

<sup>8</sup> Yucuan chaha ma cahan nuun cahun tuhun Sutu Mañi yo. Ta ni ri cha ma cahan nuu cha cuenda cha ñohí vehe caa cha cuenda ra. Soco chihin tunyee iñi chah̄a Nyoo chuun ta chihin cha iyó vaha iñun cunyeun t̄ndoho cha vachi siqui yo cha cuenda tuhun Nyoo.

<sup>9</sup> Vatyí ican ra sacac̄u chi yo. Ta nacana ra chi yo vatyí coo yo noo ñayiv̄i ii. Ñima cha cuenda cha vaha cha sacuví yo ta nacana ra chi yo, soco vatyí tyicuan caa tyaa ra cuhva nyata ni cumañi ca chin̄o ñuhu ñayiv̄i. Vatyí nya quiv̄i cuan cuñí ra chi yo cha ñn ri cuví yo chihin, ra Cristo Jesús.

<sup>10</sup> Ta vityin cha quich̄i ra Jesucristo sacac̄u ra chi yo, nacot̄o yo vatyí tyicuan caa cuñí ra chi yo. Ta nu quich̄i ra, satan̄i ra tandih̄i tunyee iñi cha iyó chi tuhun chihi. Ta chihin tuhun vaha cahan ra, tava ra nu ndichin tuhun cha coo yo noo ñayiv̄i chaa cha yori cuví sativ̄i.

<sup>11</sup> Nyoo tyaa ra tyiño chii vatyí cahin tuhun ihya chihin ñayiv̄i. Tach̄i ra chii vatyí cuví noo apóstol chi ra, ta sañahí chi ñu cha ñima ñu Israel cuví.

<sup>12</sup> Yucuan chaha nyehí tandih̄i t̄ndoho ihya. Soco ña cucahán nui vatyí chitó mai yóo chi chinó iñi. Vatyí nacuhv̄a cuende chii chi ra, ta chitó vahi vatyí cuví saha cuenda ra chii nyacua nya quiv̄i quichi tucu ra.

<sup>13</sup> C<sub>u</sub>n<sub>y</sub>i<sub>c</sub>o<sub>n</sub> t<sub>u</sub>h<sub>u</sub>n v<sub>a</sub>h<sub>a</sub> c<sub>h</sub>a c<sub>h</sub>a<sub>h</sub>i c<sub>h</sub>u<sub>u</sub>n. T<sub>a</sub> c<sub>o</sub>u<sub>n</sub> c<sub>h</sub>i<sub>h</sub>i<sub>n</sub> c<sub>h</sub>a c<sub>h</sub>i<sub>n</sub>ó v<sub>a</sub>h<sub>a</sub> i<sub>ñ</sub>u<sub>n</sub> c<sub>h</sub>i N<sub>y</sub>oo. T<sub>y</sub>i<sub>c</sub>u<sub>a</sub>n r<sub>i</sub> c<sub>u</sub>ñ<sub>u</sub>n c<sub>h</sub>i ñá<sub>y</sub>i<sub>v</sub>i t<sub>a</sub>h<sub>a</sub>n y<sub>o</sub>. V<sub>a</sub>t<sub>y</sub>i y<sub>u</sub>c<sub>u</sub>a<sub>n</sub> c<sub>u</sub>v<sub>i</sub> c<sub>h</sub>a c<sub>h</sub>a<sub>h</sub>á N<sub>y</sub>oo c<sub>h</sub>i y<sub>o</sub> t<sub>y</sub>i i<sub>n</sub> r<sub>i</sub> c<sub>u</sub>v<sub>i</sub> y<sub>o</sub> c<sub>h</sub>i<sub>h</sub>i<sub>n</sub> r<sub>a</sub> C<sub>r</sub>i<sub>s</sub>t<sub>o</sub> J<sub>e</sub>s<sub>u</sub>s.

<sup>14</sup> T<sub>a</sub> m<sub>a</sub>a T<sub>a</sub>t<sub>y</sub>i l<sub>i</sub> c<sub>h</sub>a i<sub>y</sub>ó a<sub>ñ</sub>i<sub>m</sub>a y<sub>o</sub> n<sub>a</sub> t<sub>y</sub>i<sub>n</sub>y<sub>e</sub>e c<sub>h</sub>u<sub>u</sub>n t<sub>a</sub> s<sub>a</sub>h<sub>a</sub> c<sub>u</sub>m<sub>u</sub>n t<sub>u</sub>h<sub>u</sub>n v<sub>a</sub>h<sub>a</sub> c<sub>h</sub>a c<sub>h</sub>a<sub>h</sub>a N<sub>y</sub>oo c<sub>h</sub>u<sub>u</sub>n.

<sup>15</sup> C<sub>h</sub>a c<sub>h</sub>i<sub>t</sub>ó<sub>n</sub> v<sub>a</sub>t<sub>y</sub>i t<sub>a</sub>n<sub>d</sub>i<sub>h</sub>i r<sub>a</sub> i<sub>t</sub>y<sub>i</sub> A<sub>s</sub>i<sub>a</sub> c<sub>h</sub>i<sub>ñ</sub>a c<sub>a</sub>s<sub>a</sub>n<sub>d</sub>o<sub>o</sub> r<sub>a</sub> c<sub>h</sub>i<sub>i</sub>, t<sub>a</sub>r<sub>i</sub> r<sub>a</sub> F<sub>i</sub>g<sub>e</sub>l<sub>o</sub> t<sub>a</sub> r<sub>a</sub> H<sub>e</sub>r<sub>m</sub>ó<sub>g</sub>e<sub>n</sub>e<sub>s</sub>.

<sup>16</sup> S<sub>o</sub>c<sub>o</sub> r<sub>a</sub> O<sub>n</sub>e<sub>s</sub>i<sub>f</sub>o<sub>r</sub>o n<sub>a</sub> n<sub>y</sub>e<sub>h</sub>e n<sub>d</sub>a<sub>h</sub>v<sub>i</sub> S<sub>u</sub>t<sub>u</sub> M<sub>a</sub>ñ<sub>i</sub> y<sub>o</sub> c<sub>h</sub>i ñá<sub>y</sub>i<sub>v</sub>i c<sub>h</sub>i r<sub>a</sub> v<sub>a</sub>t<sub>y</sub>i c<sub>u</sub>a<sub>h</sub>a x<sub>a</sub>a<sub>n</sub> c<sub>h</sub>a<sub>h</sub>a q<sub>u</sub>i<sub>c</sub>h<sub>i</sub> s<sub>a</sub>n<sub>d</sub>u<sub>n</sub>y<sub>e</sub>e r<sub>a</sub> i<sub>ñ</sub>i. T<sub>a</sub> ñ<sub>a</sub> c<sub>u</sub>c<sub>a</sub>h<sub>a</sub>n n<sub>u</sub>u r<sub>a</sub> c<sub>h</sub>a c<sub>u</sub>e<sub>n</sub>d<sub>a</sub> c<sub>h</sub>a ñ<sub>o</sub>h<sub>i</sub> v<sub>e</sub>h<sub>e</sub> c<sub>a</sub>a.

<sup>17</sup> S<sub>o</sub>c<sub>o</sub> q<sub>u</sub>i<sub>v</sub>i c<sub>h</sub>i<sub>n</sub>y<sub>a</sub>a r<sub>a</sub> ñ<sub>u</sub>u R<sub>o</sub>m<sub>a</sub> i<sub>h</sub>y<sub>a</sub>, ñ<sub>a</sub> s<sub>a</sub>n<sub>d</sub>i<sub>h</sub>i r<sub>a</sub> t<sub>u</sub>h<sub>u</sub>n c<sub>h</sub>a n<sub>a</sub>n<sub>d</sub>u<sub>c</sub>u r<sub>a</sub> c<sub>h</sub>i<sub>i</sub> n<sub>y</sub>a<sub>c</sub>u<sub>a</sub> n<sub>y</sub>a c<sub>h</sub>a n<sub>a</sub>ñ<sub>i</sub>h<sub>i</sub> r<sub>a</sub> c<sub>h</sub>i<sub>i</sub>.

<sup>18</sup> S<sub>u</sub>t<sub>u</sub> M<sub>a</sub>ñ<sub>i</sub> y<sub>o</sub> n<sub>a</sub>c<sub>u</sub>h<sub>v</sub>a r<sub>a</sub> c<sub>h</sub>a ñ<sub>i</sub>h<sub>i</sub> r<sub>a</sub> t<sub>u</sub>m<sub>a</sub>ñ<sub>i</sub> i<sub>ñ</sub>i q<sub>u</sub>i<sub>v</sub>i c<sub>h</sub>a c<sub>u</sub>t<sub>u</sub>ñ<sub>i</sub> c<sub>h</sub>i y<sub>o</sub> n<sub>u</sub>u r<sub>a</sub>. C<sub>h</sub>i<sub>t</sub>ó v<sub>a</sub>h<sub>u</sub>n y<sub>o</sub>s<sub>o</sub> c<sub>u</sub>h<sub>v</sub>a t<sub>y</sub>i<sub>n</sub>y<sub>e</sub>e r<sub>a</sub> O<sub>n</sub>e<sub>s</sub>i<sub>f</sub>o<sub>r</sub>o c<sub>h</sub>i y<sub>o</sub> n<sub>y</sub>a ñ<sub>u</sub>u É<sub>f</sub>e<sub>s</sub>o c<sub>h</sub>i<sub>ñ</sub>a.

## 2

### *Noo s<sub>i</sub>n<sub>d</sub>a<sub>r</sub>o v<sub>a</sub>h<sub>a</sub> r<sub>a</sub> J<sub>e</sub>s<sub>u</sub>c<sub>r</sub>i<sub>s</sub>t<sub>o</sub>*

<sup>1</sup> T<sub>a</sub> y<sub>o</sub>h<sub>o</sub> s<sub>e</sub>h<sub>e</sub> l<sub>u</sub>h<sub>l</sub>i, s<sub>a</sub>n<sub>d</sub>u<sub>n</sub>y<sub>e</sub>e i<sub>ñ</sub>u<sub>n</sub> c<sub>h</sub>i<sub>h</sub>i<sub>n</sub> t<sub>u</sub>n<sub>y</sub>e<sub>e</sub> i<sub>ñ</sub>i c<sub>h</sub>a c<sub>h</sub>a<sub>h</sub>á r<sub>a</sub> C<sub>r</sub>i<sub>s</sub>t<sub>o</sub> J<sub>e</sub>s<sub>u</sub>s c<sub>h</sub>u<sub>u</sub>n c<sub>h</sub>a c<sub>u</sub>e<sub>n</sub>d<sub>a</sub> c<sub>h</sub>a i<sub>n</sub> r<sub>i</sub> c<sub>u</sub>v<sub>i</sub> y<sub>o</sub> c<sub>h</sub>i<sub>h</sub>i<sub>n</sub> r<sub>a</sub>.

<sup>2</sup> T<sub>u</sub>h<sub>u</sub>n c<sub>h</sub>a c<sub>h</sub>i<sub>ñ</sub>u<sub>n</sub> c<sub>h</sub>a c<sub>a</sub>h<sub>i</sub>n n<sub>u</sub>u c<sub>u</sub>a<sub>h</sub>a ñá<sub>y</sub>i<sub>v</sub>i, n<sub>a</sub>c<sub>a</sub>t<sub>y</sub>i c<sub>h</sub>i r<sub>a</sub> c<sub>h</sub>a n<sub>i</sub> i<sub>ñ</sub>i c<sub>h</sub>i<sub>n</sub>ó i<sub>ñ</sub>i c<sub>h</sub>i N<sub>y</sub>oo, r<sub>a</sub> c<sub>h</sub>a c<sub>a</sub>c<sub>u</sub>v<sub>i</sub> s<sub>a</sub>ñ<sub>a</sub>h<sub>a</sub> c<sub>h</sub>i i<sub>n</sub>g<sub>a</sub> ñ<sub>u</sub>.

<sup>3</sup> T<sub>a</sub> c<sub>u</sub>n<sub>y</sub>e<sub>u</sub>n t<sub>i</sub>n<sub>d</sub>o<sub>h</sub>o t<sub>a</sub>r<sub>i</sub> n<sub>o</sub>o s<sub>i</sub>n<sub>d</sub>a<sub>r</sub>o v<sub>a</sub>h<sub>a</sub> r<sub>a</sub> J<sub>e</sub>s<sub>u</sub>c<sub>r</sub>i<sub>s</sub>t<sub>o</sub>.

<sup>4</sup> Ni noo ra cuví sindaro ta ma cuví tyihi ra chi ra chihin inga tyiño. Vatyí cuñí chi saꝓcuví ra maa maa ri cha catyí ra cuví nuu chi ra.

<sup>5</sup> Ta tyicuan caa tucu ra canyasiꝓuí, ma saha canaa ra cha tahán chi saha canaa ra tatu ma cunyasiꝓuí ra tari cuhva tahán chi.

<sup>6</sup> Noo ra sahá tyiño chichi cuhu, tahán chi cha saha tyiño xihna ra, yucuan ta cachi ra cha quitá nu iyó tyiño sahá ra.

<sup>7</sup> Caca xiñun tuhun cha catyí chuun ihya, ta maa Sutu Mañi yo cucuhva ra cha cutuñi iñun tandihí.

<sup>8</sup> Niꝓohon iñi tuhun ra Jesucristo, ra cha nandotoꝓ cha yahá nyehe ra tindoꝓo ta chihí ra. Cuví ra tata rey David. Ta ican ihya cuví tuhun Nyoo cha cacu añima yo cha chahá ra vatyí cahin tuhun.

<sup>9</sup> Ta cha cuenda tuhun ihya cunyeí tandihí tindoꝓo nyacua nuhñí chihin cadena tari noo ra quiñi iyó. Soco tuhun Nyoo ña nuhñí chi.

<sup>10</sup> Yucuan chaha cunyei tandihí tindoꝓo cha cuenda cha vaha chi tandihí ca ñu nacachí Nyoo chí, tacuhva vatyí cuví cacu tucu tandihí ñu. Chihin cha ndu ñin ri yo chihin ra Cristo cuacacu yo ta cuñihi yo noo nu tyaꝓuí xaan cha ma ndihí ca maa.

<sup>11</sup> Ihya cuví cha ndicha xaan:

Tatu cúvi yo cha cuenda ra, coo tucu yo chihin ra.

<sup>12</sup> Tatu cunyeé yo tindoꝓo, cucunyaca ñaha yo chihin ra.

Tatu catyí yo tyi ña yihí yo cuenda ra, maa ra cucatyí ra tyí ñima ñáyivi cuenda ra cuví chi yo.

13 Tatu sandoo yo chi ra, soco maa ra tyicuan ri sacuví ra cuhva catyí ra.

Vatyi maa ra ña tuhvá ra nasama ra tuhun cahán ra.

*Tatu sahá tyiño vaha yo, cuaquita vaha yo*

14 Sanicohun iñi ñu tuhun ihya, ta catyun chi ñu chihin nuu Sutu Mañi yo na sandihí ñu cha cuví yuhu ñu cha ñima ri tuhun. Vatyi cha cuví yuhu ñu tyehe caa, ñahri maa tuhun. Tyi sativí ñu chi ñu tyasohó tuhun cahán ñu.

15 Saninun ta cuhva cuendon chuun nuu Nyoo tari noo ra sahá tyiño vaha. Vatyi ñahri cha cucahan nuun tatu chotyíño vahun tuhun ndicha yoso cuhva tahán chi.

16 Ñaha tyasohun tuhun cha ñima ri tuhun ñayiví ihya. Vatyi ñahri maa tyinyeé chi chi yo. Soco sativí ca chi chi yo nuu Nyoo

17 vatyi tari quihvi xico ndiyi noo nu cahvi, tyicuan caa cuví tuhun cuan vatyi sativí chi chi yo. Ta cuaha ñu cuativí cha cuenda cuan. Ican cuví cha cuví chi ra Himeneo ta ra Fileto.

18 Vatyi caquita caxiin ra ityi vaha ta catyí ra vatyi tari quivi cha yahá nandoto yo ta ma nandoto ca coño ñuhu yo. Ta tyicuan caa satondo ra cuhva chinó iñi suhva ñu.

19 Ta vasi yihí ñu nducaxiin ñu, soco Nyoo chacun ra cha ndicha, ta yucuan cuví cha ma nasama maa. Ta nyisó chi noo seña cha catyí: “Sutu Mañi yo ñohó nuu ra chi ñu cuenda ra.” Ta catyí tucu chi: “Tandihí ñu nyisó sivi ra Cristo na quita ñu nu quiñi caa.”

20 Chichi noo vehe cahnu, ñima maa maa ri ndaha tyiño chino chihin xuhun cuaan ta xuhun cuichin iyó. Iyó tucu cha chino chihin vitu ta chihin nyahyu. Yihí cuan chotyíño ñu chi nu vaha, ta yihí cuan cha chotyíño ñu nu ñima ri tuhun.

21 Tyicuan caa tucu maa yo tatu ña tñn cuenda yo tuhun cha ñima ri tuhun ñayiví ihya, cuví yo noo ñáyiví cha chotyíño Nyoo chí, tari noo vaso xuhun cuaan. Ta cuñí chi vatyí cundi vasu cuan, tyicuan ta cuví cotyíño ra chí yo cha cuenda tandihí nuu vaha.

22 Ma caca xiñun tari chicá xiñi ra tyivaa ñayiví ihya. Vatyí maa maa ri cha quiñi caa chicá xiñi ra. Coo noo ñayiví cuiñi. Chino vaha iñun chí Nyoo. Cuñun chí Nyoo ta chí ñáyiví. Coo taxi run chihin tandihí ñu yihí cuenda Nyoo, ñu cha chihin cha vaha añima chicán tahvi chí Sutu Mañi yo.

23 Ta ma quichahun tuhun cha ñima ri tuhun cha cuví yuhu ñáyiví. Vatyí chitón tyi chihin cuan cacú tisihi.

24 Ta noo ra sacuví tyiño nuu Sutu Mañi yo, ña tahán chí cañi tahan ra. Soco tahán chí cha vaha ñáyiví cuví ra chihin tandihí ñáyiví. Ta cuñí chí cha ñihi vaha ra cuhva sañaha ra tuhun Nyoo. Ta cuñí tucu chí cha cama cuví iñi ra chihin ñáyiví.

25 Ta chihin cha masu iñi ra cuñí chí cha sandundoo ra chí ñáyiví ndava iñi. Ta cuatu ra nasama Nyoo cuhva iyó ñu ta nacoto ñu cha ndicha.

26 Ta tyicuan caa ta cunducachi iñi ñu ta cuaquita ñu chichi ndaha ra cuví cuihna vatyí cha vityin nyacuví maa ra yoso cuhva cuñí ra

chihin ñu.

### 3

*Yoso caa cucoo ñáyivi nu cuandihí ca quivi*

<sup>1</sup> Ta cuñí tucu chí cōton vatyí nu cuandihí tyembu cuquichi quiví cha yíi xaan coo yo.

<sup>2</sup> Vatyí cucoo ñáyivi ñu cuñí xaan suri chí maa. Ta cucuñi xaan ñu xuhun. Ta yaa xaan cucuvi ñu. Ta cahnu cusaha ñu chí ñu. Cucahan ña vaha ñu siquí Nyoo. Ta ma quichaha ñu nu cahán sutu ñu ta síhi ñu. Ma nacuhva ñu tyahvi nyoo chí Nyoo, ní chí tahan ñu. Ma quichaha ñu chí Nyoo.

<sup>3</sup> Ma cuñi ñu chí tahan ñu. Ma coo ticahnu iñi chí ñu chihin ñáyivi. Cuñi ñu cuendu. Ma cuvi cunyaca ñaha ñu coño ñuhu ñu. Xaan xaan cucuvi ñu. Ta ma cuñi nyehe maa ñu cha vaha.

<sup>4</sup> Cunaxico tuhun ñu chí tahan ñu. Ta ndava xaan cucuvi iñi ñu. Ta cucaña iñi ñu sacuvi ñu ñáá ndihí cha cuñí ñu. Ta maa maa ri cha quichi cuvi iñi ñu cunanducu ñu, ta ma nanducu ñu chí Nyoo.

<sup>5</sup> Cunyicon ñu noo cuhva tari cha chinó iñi ñu chí Nyoo, soco ña ndicha ñu. Vatyí chasí ñu cha sañahá Nyoo tunyee iñi ra. Ma cutahun chihin ñu caa tyicuan caa.

<sup>6</sup> Vatyí mahñu ñu ihya iyó ra cha quihvi ra chichi vehe ta sandavi ñaha ra chí ñusihí cha ñahri cha chíni tuñi xiñi. Ta nyisó ñusihí cuan cuatyí, vatyí nyicón ñu tandihí cha quichi cuvi iñi ñu.

<sup>7</sup> Tyicuan ri cuñí ñu coto ñu tandihí tuhun chaa soco ña cuví cutuñi iñi ñu ñáá cha cuvi cha ndicha.

<sup>8</sup> Ta ñu cucoo cha cahin tuhun ihya, cucuvi ñu tari maa ra Janes ta ra Jambres, ra tasi cha cachiyo ta cha naha. Ta cuñi ra saha canaa ra chí

ra Moisés. Ta tyicuan caa tucu ñu cucoo nu cuahan ca chi. Ma tahan iñi ñu sacuvi ñu cha vaha. Quiñi cucaca xiñi ñu. Ta ma chino iñi ñu cha vaha.

<sup>9</sup> Soco cuhva cunyacuvi ñu ma cuvi cutya chi vatyi ña xehe caa tyi cha ñima ri tuhun cuví cha cusacuvi ñu, tari cha chinyacuví ra Janes ta ra Jambres.

*Nu ndihi tyatyĩño ra Pablo chi ra Timoteo*

<sup>10</sup> Soco yoho chitó vahun tyi yuhu ñima tyicuan caa iyé. Vatyi chitón tuhun cha sañahí, ta cuhva iyé. Ta chitón ñáá cha nanduguí ta yoso cuhva chinó iñi chi Nyoo. Ta chitó tucun yoso caa cunyeé iñi cha cahán ñáyivi chii. Ta chitón yoso cha cuñi chi ñu.

<sup>11</sup> Ta chitón yoso caa cunyeí tindoho nu chicán nyicon ñáyivi chii. Chitón cha cuví chii, tandihi tindoho cha nyehi cha catyi tuhun Nyoo ñuu Antioquía, ta ñuu Iconio, ta ñuu Listra. Soco Sutu Mañi yo sacacu ra chii chichi tandihi cuan.

<sup>12</sup> Cha ndicha cuví vatyi tandihi yo cha cuñi yo coo yo cuhva cuñi ra Cristo Jesús cunyehe yo tindoho saha ñáyivi.

<sup>13</sup> Soco ñu quiñi iyó ta ñu sandaví ñaha, quiñi xaan ca cunanduvi ñu. Vatyi cusandavi ñaha ñu chi ñáyivi ta cusandavi ñaha ñáyivi chi ñu.

<sup>14</sup> Soco yoho sañihun coun chihin cha cutuhvon. Vatyi chitón yóo cha sañaha chuun ta chitó vahun tyi cha ndicha cuví.

<sup>15</sup> Nya ta ni luhlun ta chitón cha nyaá nu tutu tuhun Nyoo. Ta yucuan cuví cha chahá cha cutuñi ca iñun tacuhva cacun cha cuenda cha chinó iñun chi ra Cristo Jesús.

<sup>16</sup> Tandihí tuhun cha nyaá nuu tutu Nyoo, ta maa Nyoo chahá. Ta tyinyeé xaan chi chi yo nacoto yo yoso caa tahán chi chinó iñi yo. Sañahá chi chi yo cuhva caa yo. Sandundoó chi chi yo. Ta sañahá chi chi yo yoso caa coo yo noo ñayiví vaha nuu Nyoo.

<sup>17</sup> Tyehe caa tyinyeé tuhun Nyoo chi yo tacuhva vatyí cuví yo noo ra cuíti cuenda Nyoo. Ta cuatu tuhva yo sacuvi yo tandihí cha vaha.

## 4

<sup>1</sup> Tyatyíñe chuun nuu Nyoo ta nuu Sutu Mañi yo Jesucristo, vatyí maa ra cusandaa ra cuatyí ñu nyitó ta ñu chihí quiví quichi ra cunyaca ñaha ra chihin tunyee iñi ra.

<sup>2</sup> Cahan tuhun Nyoo chihin ñáyiví. Tyicuan ri saníñun sacuvun. Cahan tuhun Nyoo nuu ñu tatu chahá chi cuhva o vasi ña chahá chi cuhva. Cuhva tuhun chi ñu, catyí cuhva caa ñu tacuhva cunyicon vaha ñu chi ra Cristo. Ta cuatun nasama ñu cuhva iyó ñu chihin cha cama iñun. Ta sañahun chi ñu yoso caa tahán chi coo ñu.

<sup>3</sup> Vatyí coo quiví ma cunye ca iñi ñáyiví tyasoho ñu tuhun vaha. Soco cunducu ñu cuaha xaan ra sacuaha cha sañahá maa maa ri cha tahan iñi maa ñu cuiñi ñu.

<sup>4</sup> Ta cusacuachiyo xiin ñu cha ndicha. Ta cucuñi ñu cuiñi ñu noo tuhun cha ña ndicha.

<sup>5</sup> Soco yoho saha cuenda chuun chihin cha vaha chica xiñun. Cunyeun tindocho. Cahan tuhun Nyoo chihin ñáyiví. Sacuvi vahun tyiño chahá Nyoo chuun.

<sup>6</sup> Yuhu cha cuñí cuii ri nacuhva cuende ñayiv̄i cha cuenda tuhun Nyoo, vatyi cha nyaña yatyin tuhun chihi chii.

<sup>7</sup> Cha cañi tahiñ tari cuhva tahiñ maa chi ta cha sandih̄i tyiño cha chaha Nyoo chii. Ta ña sandih̄i tuhun cha chinó iñi chi ra.

<sup>8</sup> Ta vityin nu cuahan ca chi quiv̄i, nyatú tuhva noo cha tahiñ chi chii cha cuacuhva Sutu Mañi yo chii. Ta ñima chi maa ri mai cuhva ra, soco cuhva tucu ra chi tandih̄i ca ñu cha nyatú chi ra. Vatyi noo ri maa ra cuv̄i ra vaha sacutuñí.

### *Nonga tyiño tyaa ra Pablo chi ra Timoteo*

<sup>9</sup> Saniñi ta quichun cha numi ri, quichi nyehun nu nyai.

<sup>10</sup> Vatyi ra Demas sandoo ra chii vatyi cuñí ca ra cha iyó ñayiv̄i ihya. Ta cuahan ra nya ñuu Tesalónica. Ta ra Crescente cuahan ra nya ityi Galacia. Ta ra Tito cuahan ra ityi Dalmacia.

<sup>11</sup> Noo ri maa ra Lucas nyaá chihin. Nanducu chi ra Marcos ta na quichi ra chuhun quiv̄i quichun. Vatyi chiñuhú xaan ra chii nu tyiño Nyoo.

<sup>12</sup> Tachi chi ra Tíquico ñuu Éfeso.

<sup>13</sup> Quiv̄i quichun cuison sahma cocon cha sandoi ñuu Troas vehe ra Carpo. Tyicuan caa tucu libri, quih̄i ndahun quichi. Ta cha niñi ca tuti.

<sup>14</sup> Ra Alejandro ra cañi mityi cuan, cuaha xaan cha ña vaha chinyacuv̄i ra chihin. Ta maa Sutu Mañi yo cutiyahvi chi ra cha cuenda cha chinyacuv̄i ra chihin.

<sup>15</sup> Saha cuenda chuun chihin ra. Vatyi xaan xaan cuñí ra siqui tuhun Nyoo cha cahán yo.

<sup>16</sup> Cha xihna ri quiví sacaquí chii nuu ra cuví tyiño, yori maa tyinyee chii. Casandoq noo tuhun maa ra chii. Na saha Nyoo ticahnu iñi chi ra cha cuenda cuan.

<sup>17</sup> Soco Sutu Mañi yo tyinyee xaan ra chii. Ta chaha ra tunyee iñi chii tacuhva cuví cahan cachi tuhun ra nuu ñu, ta chiñi tandihí ñu cha ñima ñu Israel cuví. Ta sacacú Nyoo chii cha cachi ndicaha chii.

<sup>18</sup> Ta cuasacacu ca ra chii ndaha tandihí cha ña vaha. Ta cuasaha cuenda ra chii nyacua nya nachaa quiví cunyai chihin ra nu nyaca ñaha ra. Chi maa ra na sacahnu yo tyicuan ri maa. Ta na cuvi chi tyicuan caa.

*Nu ndihí cahan ra Pablo ta chaha ra nocumi chi ñu*

<sup>19</sup> Ihya vachi nocumi chi cu Prisca ta chi ra Aquila ta chi ñáyiví chi ra Onesíforo.

<sup>20</sup> Ndoq ra Erasto ñuu Corinto. Ta ndoq ra Trófimo ñuu Mileto vatyí cuhví ra.

<sup>21</sup> Saniñun ta quichun cha ni cumañi ca chaa yoo vichin.

Vachi nocumi chuun sahá ra Eubulo ta ra Pudente ta ra Lino ta cu Claudia ta tandihí ca ñáyiví tahan yo cuenda Nyoo ihya.

<sup>22</sup> Na cunyaa Sutu Mañi yo chuhun. Ta Nyoo na nasoco ra chi tandihí ndo.

**Tuhun cha sañahá ra Jesucristo chi yo**  
**New Testament in Mixtec, Jamiltepec**  
**(MX:mxt:Mixtec, Jamiltepec)**

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Jamiltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Jamiltepec [mxt], Mexico

**Copyright Information**

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Jamiltepec

**© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source  
files dated 29 Jan 2022  
7411d349-0f34-5963-987e-74457a7bad38